Erstellt
Mitterrutzner Markus

Geprüft
Sandforth Guido

Freigegeben
Rabanser Theodor

Whistleblowing

1. Zweck - Scopo

Diese QM – Verfahrensanweisung regelt den Ablauf von Meldungen von Verstößen gegen nationale und EU-Vorschriften, die dem öffentlichen Interesse oder der Integrität des Unternehmens schaden (gemäß Artikel 5, Abs. 1, Buchstabe ‚e' des Gesetzesdekrets Nr. 24 vom 10. März 2023 über die ordnungsgemäße Bearbeitung solcher Meldungen und den Schutz von Personen, die solche Meldungen machen).

Questa disposizione – QM fornisce indicazioni per la presentazione delle segnalazioni per violazioni di specifiche normative nazionali e dell'Unione Europea che ledono l'interesse pubblico o l'integrità della società (ai sensi dell'art. 5, comma 1, lett. e del lgs. 10 marzo 2023, n. 24, sulla tutela delle persone che effettuano tali segnalazioni e sulla corretta gestione delle medesime).

2. Anwendungsbereich - Reparto d' applicazione

Dieses Verfahren gilt für alle Arbeitnehmer und Selbständige, Mitarbeiter, Berater und Freiberufler, Lehrlinge und Praktikanten – unabhängig ob entlohnt oder nicht entlohnt – sowie für Personen mit Verwaltungs-, Leitungs-, Kontroll-, Aufsichts- oder Vertretungsfunktionen, die Verstöße gegen nationale und EU-Vorschriften, die dem öffentlichen Interesse oder der Integrität des Unternehmens schaden und von denen er im Rahmen seines Arbeitskontextes Kenntnis erlangt hat, melden.

Questa procedura si applica a tutti i lavoratori subordinati e autonomi, collaboratori, consulenti e liberi professioni, tirocinanti – siano essi retribuiti o non – nonché alle persone con funzioni di amministrazione, direzione, controllo, vigilanza o rappresentanza che segnalano violazioni di disposizioni normative nazionali o dell'Unione Europea che ledono l'interesse pubblico o l'integrità della società, di cui è venuto a conoscenza nel contesto lavorativo.

3. Durchführung und Verantwortlichkeiten – Attuazione e responsabilità

3.1. Normverweise

Dieses Verfahren stützt sich auf das Gesetzesdekret Nr. 24 vom 10. März 2023 "Umsetzung der Richtlinie (EU) 2019/1937 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Oktober 2019 zum Schutz von Personen, die Verstöße gegen das Unionsrecht melden, und zu Bestimmungen über den Schutz von Personen, die Verstöße gegen nationale Rechtsvorschriften melden".:

3.2. Wer kann Meldungen machen

Das Verfahren kann in Anspruch genommen werden von:

- Arbeitnehmern und Selbstständigen,
- Mitarbeitern,
- Beratern und Freiberuflern,

3.1. Riferimenti normativi

La presente procedura si basa sul contenuto del d.lgs. 10 marzo 2023, n. 24 "Attuazione della Direttiva (UE) 2019/1937 del Parlamento europeo e del Consiglio del 23 ottobre 2019 riguardante la protezione delle persone che segnalano violazioni del diritto dell'unione e recanti disposizioni riguardanti la protezione delle persone che segnalano violazioni delle disposizioni normativa nazionali".

3.2. Chi può segnalare

La procedura del Whistleblowing può essere attivata da:

- lavoratori subordinati e autonomi,
- collaboratori,
- consulenti e liberi professioni,

- bezahlten oder unbezahlten Praktikanten,
- Personen mit Verwaltungs-, Leitungs-, Aufsichts- oder Vertretungsfunktionen

3.3. Wann kann eine Meldung gemacht werden

Der Melder kann jederzeit Meldung erstatten, und zwar:

- während des laufenden Rechtsverhältnisses;
- während der Probezeit;
- wenn das Rechtsverhältnis noch nicht begonnen hat, etwa wenn die Informationen über Verstöße während des Auswahlverfahrens oder in anderen vorvertraglichen Phasen erlangt wurden;
- nach Beendigung des Rechtsverhältnisses, wenn die angezeigten Informationen vor der Beendigung des Rechtsverhältnisses erlangt wurden.

3.4. Was kann gemeldet werden

Gegenstand der Meldung können Verhaltensweisen, Handlungen oder Unterlassungen sein, die dem öffentlichen Interesse oder der Integrität des Unternehmens schaden und in folgenden Punkten bestehen

- verwaltungsrechtliche, buchhalterische, zivil- oder strafrechtliche Verstöße;
- Verstöße gegen die Rechtsvorschriften der Europäischen Union in folgenden Bereichen: öffentliches Auftragswesen, Dienstleistungen, Produkte und Finanzmärkte sowie Verhinderung von Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung; Produktsicherheit und Konformität; Verkehrssicherheit; Umweltschutz; Strahlenschutz und nukleare Sicherheit; Lebens- und Futtermittelsicherheit sowie Tiergesundheit und Tierschutz; öffentliche Gesundheit; Verbraucherschutz; Schutz der Privatsphäre und personenbezogener Daten sowie Netz- und Informationssystemsicherheit;
- Handlungen oder Unterlassungen, die die finanziellen Interessen der Europäischen Union beeinträchtigen;
- Handlungen oder Unterlassungen, die den Binnenmarkt beeinträchtigen;
- Handlungen oder Verhaltensweisen, die Ziel und Zweck der Bestimmungen von Rechtsakten der Europäischen Union vereiteln;
- Handlungen oder Unterlassungen, die die verwaltungsrechtliche Haftung von Einrichtungen gemäß dem Gesetzesdekret

- tirocinanti – siano essi retribuiti o no,
- persone con funzioni di amministrazione, di direzione, di controllo, di vigilanza o di rappresentanza

3.3. Quando si può segnalare

Il segnalante può effettuare la segnalazione in ogni momento e quindi:

- quando il rapporto giuridico è in corso;
- durante il periodo di prova;
- quando il rapporto giuridico non è ancora iniziato, se le informazioni sulle violazioni sono state acquisite durante il processo di selezione o in altre fasi precontrattuali;

3.4. Cosa si può segnalare

Oggetto della segnalazione possono essere comportamenti, atti od omissioni che ledono l'interesse pubblico o l'integrità della società e che consistono in:

- illeciti amministrativi, contabili, civili o penali;
- illeciti commessi in violazione della normativa dell'Unione Europea relativa i seguenti settori: appalti pubblici, servizi, prodotti e mercati finanziari e prevenzione del riciclaggio e del finanziamento del terrorismo, sicurezza e conformità di prodotti, sicurezza di trasporti, tutela dell'ambiente, radioprotezione e sicurezza nucleare, sicurezza degli alimenti e di mangimi e salute e benessere degli animali, salute pubblica, protezione di consumatori; tutela della vita privata e protezione di dati personali e sicurezza delle reti e di sistemi informativi;
- atti od omissioni che ledono gli interessi finanziari dell'Unione Europea;
- atti od omissioni riguardanti il mercato interno;
- atti o comportamenti che vanificano l'oggetto o la finalità delle disposizioni di cui agli atti dell'Unione Europea;
- atti od omissioni idonei a generare la responsabilità amministrativa degli enti di cui al d.lgs. 8 giugno 2001, n. 231;
- atti od omissioni idonei a violare il Codice Etico.

Le segnalazioni possono avere ad oggetto

Nr. 231 vom 8. Juni 2001 begründen können
- Handlungen oder Unterlassungen, die gegen den Ethikkodex verstoßen könnten.

Die Meldungen können sich auch auf Folgendes beziehen:
- Handlungen oder Unterlassungen, die darauf abzielen, die oben genannten Verstöße zu verbergen;
- Handlungen oder Unterlassungen, die noch nicht begangen wurden (Versuch), wenn der Meldende begründeten Anlass zu der Annahme hat, dass sie bei Vorliegen konkreter, präziser und übereinstimmender Elemente auftreten könnten;
- begründete Verdachtsmomente.

Nicht gemeldet werden können:
- Beanstandungen, Ansprüche oder Forderungen, die ein persönliches Interesse der Melder betreffen und sich ausschließlich auf ihre individuellen Arbeitsverhältnisse oder Arbeitsverhältnisse mit hierarchisch überstellten Personen beziehen;
- Verstöße, die durch Rechtsakte der Europäischen Union oder der Mitgliedstaaten zwingend geregelt sind;
- Verstöße im Zusammenhang mit der nationalen Sicherheit sowie mit Verträgen, die Aspekte der Verteidigung oder der nationalen Sicherheit betreffen, sofern diese Aspekte nicht durch das einschlägige abgeleitete Recht der Europäischen Union abgedeckt sind;
- offensichtlich unbegründete Verstöße;
- Informationen, die bereits veröffentlicht wurden oder anderweitig öffentlich bekannt sind;
- Informationen, die auf der Grundlage von Gerüchten oder Gerüchten von geringer Zuverlässigkeit gewonnen wurden;
- Unregelmäßigkeiten bei der Verwaltung oder Organisation von Verfahren.

3.5. Elemente der Meldung

Die Meldungen müssen so detailliert sein, dass die für die Entgegennahme und Bearbeitung der Meldungen zuständigen Personen den Sachverhalt beurteilen können. Insbesondere müssen folgende Angaben gemacht werden:
- die zeitlichen und örtlichen Umstände, unter denen sich der gemeldete Sachverhalt ereignet hat;
- die Beschreibung des Sachverhalts, der Handlung oder der Unterlassung;

anche:
- atti od omissioni volte ad occultare le violazioni sopra indicate;
- atti od omissioni non ancora consumati (tentativo) se il segnalante ha fondato motivo di ritenere che essi possono verificarsi in presenza di elementi concreti precisi e concordanti;
- i fondati sospetti.

Non possono essere oggetto di segnalazioni:
- contestazioni, rivendicazioni o richieste legate ad un interesse di carattere personale della persona segnalante che attengono esclusivamente ai propri rapporti individuali di lavoro ovvero inerenti ai propri rapporti di lavoro con le figure gerarchicamente sovraordinate;
- violazioni disciplinate in via obbligatorio dagli atti dell'Unione Europea o nazionali;
- violazioni in materia di sicurezza nazionale, nonché di appalti relativi ad aspetti di difesa o di sicurezza nazionale, a meno che tali aspetti rientrino nel diritto derivato pertinente dell'Unione Europea;
- violazioni manifestamente infondate;
- informazioni già pubblicate o comunque di dominio pubblico;
- informazioni acquisite sulla base di indiscrezioni o di vociferazioni scarsamente attendibili;
- irregolarità nella gestione od organizzazione delle procedure.

3.5. Elementi necessari della segnalazione

Le segnalazioni devono essere circostanziate al fine di consentire la valutazione dei fatti da parte dei soggetti competenti a ricevere e a gestire le segnalazioni.
In particolare, è necessario indicare i seguenti elementi:
- le circostanze di tempo e di luogo in cui si è verificato il fatto oggetto della segnalazione;
- la descrizione del fatto, atto od omissione;
- l'indirizzo e-mail od altra informazione

- die E-Mail-Adresse oder andere Informationen, die erforderlich sind, um mit der meldenden Person in Kontakt zu treten.

Die Angabe des Vor- und Nachnamens des Melders ist lediglich eine fakultative Information, um nicht nur die Vertraulichkeit, sondern auch die Anonymität dieser Person zu schützen. Bei der Bewertung der Meldung kann die Identität der meldenden Person jedoch ein wichtiges Element bei der Beurteilung der Zuverlässigkeit der Meldung und der darin beschriebenen Tatsachen sein, insbesondere bei der Beurteilung der Frage, ob die meldende Person die gemeldeten Tatsachen tatsächlich beobachtet hat oder anderweitig kannte.

3.6. Schutzmaßnahmen

Nach dem Gesetz und den Unternehmensregeln hat der Melder Anspruch auf bestimmte Rechte und Schutz vor Vergeltungsmaßnahmen oder anderen ungerechten Nachteilen, die sich aus der Meldung ergeben. Die Schutzmaßnahmen sind insbesondere:

Schutz der Vertraulichkeit oder Anonymität:
Ohne die Zustimmung der Person muss die Identität des Melders in allen Phasen des Melde-, Untersuchungs- und Entscheidungsprozesses nicht an andere Personen, als jene, die mit der Bearbeitung der schriftlichen oder mündlichen Meldungen betrauten Personen oder die für die Weiterverfolgung der Meldungen zuständigen Personen, weitergegeben werden; einschließlich der möglichen Weitergabe von Meldungen an andere Behörden.
In jedem Fall werden die Kontaktdaten vertraulich behandelt, um unangemessene Kontaktaufnahmen mit dem Melder zu vermeiden.
Die Verpflichtung zur Vertraulichkeit erstreckt sich nicht nur auf den Namen des Melders, sondern auch auf alle anderen Informationen oder Elemente der Meldung, aus denen die Identität des Melders - auch indirekt - abgeleitet werden kann. Die Identität des Melders ist auch in Straf-, Rechnungslegungs- und Disziplinarverfahren bis zu der im Gesetzesdekret 24/2023 angegebenen Frist geschützt.
Die Verpflichtung zur Vertraulichkeit gilt auch für den Unterstützer, die gemeldete Person und die anderen in der Meldung erwähnten Personen, bis zum Abschluss des nach der Meldung eingeleiteten Verfahrens, unter Einhaltung der gleichen Garantien, die zugunsten

necessaria per entrare in contatto con la persona segnalante.

E‘ informazioni meramente facoltativa il nome e cognome della persona segnalante a tutela non solo della riservatezza, ma anche dell’anonimità della persona medesima. Tuttavia, nella valutazione della segnalazione, l’identità della persona segnalante può essere un elemento importante per valutare l’attendibilità della segnalazione e dei fatti in essa descritti, in particolare per valutare se la persona segnalante ha avuto effettivo modo ad osservare o conoscere altrimenti i fatti segnalati.

3.6. Le misure di protezione

Per legge e regola aziendale alla persona segnalante competono specifici diritti e tutele contro atti ritorsivi od altri svantaggi ingiusti derivanti dalla segnalazione medesima.
In particolare, le misure di protezione sono:

Tutela della riservatezza o dell’anonimità:
Senza il consenso del medesimo, l’identità della persona segnalante non deve essere rilevata a persone diverse da quelle incaricate della gestione delle segnalazioni – scritte o orali – o a quelle competenti a dar seguito alle segnalazioni, durante tutte le fasi del procedimento di segnalazione, indagine e decisione, ivi compreso l’eventuale trasferimento delle segnalazioni ad altre autorità.
In ogni modo, i dati di contatto sono conservati in maniera riservata per evitare indebiti tentativi di contatto con la persona segnalante.
L’obbligo di riservatezza interessa oltre al nominativo della persona segnalante anche qualsiasi altra informazione o elemento di segnalazione, dalla quale si possa ricavare, anche indirettamente, l’identificazione della persona segnalante. L’identità della persona segnalante è tutelata anche nel procedimento penale, contabile e disciplinare fino al termine indicato nel d.lgs. 24/2023.
Dell’obbligo di riservatezza godono anche il facilitatore, la persona segnalata e le altre persone menzionate nella segnalazione fino alla conclusione dei procedimenti avviati in seguito alla segnalazione nel rispetto delle medesime garanzie previste in favore della persona segnalante.
A scelta della persona segnalata è possibile effettuare la segnalazione senza indicazione del nome e cognome, ma comunque con

der meldenden Person vorgesehen sind.
Auf Wunsch des Melders ist es möglich, die Meldung ohne Angabe ihres Vor- und Nachnamens, aber mit einer E-Mail-Adresse zu machen. Während die E-Mail-Adresse den Personen, die an dem nach der Meldung eingeleiteten Verfahren beteiligt sind, unbekannt bleibt, werden alle anderen Informationen, die - auch indirekt - Hinweise auf die meldende Person geben könnten, aus der Meldung gelöscht.

Verbot von Vergeltungsmaßnahmen: Jede Form von Vergeltung, auch wenn sie nur versucht oder angedroht wird, ist verboten. Vergeltungsmaßnahmen werden definiert als "jedes Verhalten, jede Handlung oder Unterlassung, auch wenn sie nur versucht oder angedroht wird, das/die aufgrund der Meldung, der Anzeige bei den Justiz- oder Rechnungslegungsbehörden oder der öffentlichen Bekanntgabe erfolgt oder das/die der Person, die die Meldung gemacht hat, direkt oder indirekt einen ungerechtfertigten Schaden zufügt oder zufügen könnte".
Jede Person, die den begründeten Verdacht hat, dass sie Vergeltungsmaßnahmen ausgesetzt sein könnte, hat das Recht, sich an die nationale Behörde ANAC zu wenden. Diese kann Ermittlungsmaßnahmen ergreifen, die für die Untersuchung des gemeldeten Sachverhalts nützlich sind. Für die Feststellung der Nichtigkeit von Vergeltungsmaßnahmen ist die zuständige Justizbehörde zuständig.

Schutz des Melders: Ein Melder, der Informationen verbreitet oder offenlegt, die unter eine Form der Geheimhaltung fallen, sich auf das Urheberrecht oder den Schutz personenbezogener Daten beziehen oder auf andere Weise geeignet sind, das Ansehen der betroffenen oder gemeldeten Person zu verletzen, darf nicht allein wegen der Meldung oder Verbreitung sanktioniert oder anderweitig ungerechtfertigten Nachteilen ausgesetzt werden.
Der vorgenannte Schutz ist nicht gegeben, und gegen die meldende oder informierende Person wird eine Disziplinarstrafe verhängt, wenn festgestellt wird, dass die meldende Person, auch wenn das Urteil noch nicht rechtskräftig ist, wegen Verleumdung oder übler Nachrede oder auf jeden Fall wegen derselben Straftaten, die sie mit der Meldung an die Justiz- oder Rechnungsprüfungsbehörden begangen hat,

indicazione dell'indirizzo e-mail. Se l'indirizzo e-mail rimane ignota alle persone che intervengono nella procedura avviata in seguito alla segnalazione, dalla segnalazione saranno cancellate tutte le altre informazioni che – anche indirettamente – potrebbero essere suscettibili a dare indicazioni sulla persona segnalante.

Divieti di atti ritorsivi: È vietata ogni forma di ritorsione anche solo tentata o minacciata. Per atti ritorsivi si intendono "qualsiasi comportamento, atto od omissione, anche solo tentato o minacciato, posto in essere in ragione della segnalazione, della denuncia all'autorità giudiziaria o contabile o della divulgazione pubblica o che provoca o può provocare alla persona segnalante o alla persona che ha sporto la denuncia, in via diretta o indiretta, un danno ingiusto".
Chi ha fondato sospetto di ritenere essere soggetto ad atti ritorsivi ha diritto di rivolgersi all'Autorità nazionale ANAC. Quest'ultima può svolgere gli atti ispettivi utili all'indagine dei fatti segnalati. La dichiarazione di nullità degli atti ritorsivi compete all'Autorità giudiziaria competente.

Tutela della persona segnalante: La persona segnalante che diffonde o rileva informazioni coperte da una forma di segreto, relative alla tutela del diritto d'autore o alla protezione dei dati personali oppure che comunque sono idonei ad offendere la reputazione della persona coinvolta o denunciata non deve essere sanzionata o altrimenti soggetto a svantaggi non giustificati per il solo fatto della segnalazione o diffusione.
Le tutele anzidette non sono garantite e alla persona segnalante o denunciante è irrogata una sanzione disciplinare quando è accertata, anche con sentenza non ancora passata in giudicato, la responsabilità penale della persona segnalante per i reati di diffamazione o di calunnia o comunque per i medesimi reati commessi con la denuncia all'autorità giudiziaria o contabile ovvero la sua responsabilità civile, per lo stesso titolo, nei casi

strafrechtlich haftbar ist, oder dass sie aus demselben Grund zivilrechtlich haftbar ist, wenn sie vorsätzlich oder grob fahrlässig gehandelt hat.
Die Schutzmaßnahmen gelten

- für den Melder;
- für den Unterstützer (eine natürliche Person, die die meldende Person bei der Meldung unterstützt, im selben Beschäftigungsverhältnis steht und deren Unterstützung vertraulich bleiben muss)
- für Personen im selben Beschäftigungsumfeld wie der Melder oder der Person, die eine öffentliche Mitteilung macht, und die mit ihnen durch eine stabile emotionale oder verwandtschaftliche Beziehung bis zum vierten Grad verbunden sind
- Arbeitskollegen des Melders oder der Person, die eine öffentliche Mitteilung gemacht hat, und die mit ihnen im gleichen Arbeitskontext arbeiten und mit ihnen in einer regelmäßigen und aktuellen Beziehung stehen.

Verarbeitung personenbezogener Daten und Rechte der betroffenen Person: Die betroffene oder in der Meldung genannte Person kann in Bezug auf ihre personenbezogenen Daten, die im Rahmen der Meldung, der öffentlichen Bekanntgabe oder der Anzeige verarbeitet werden, nicht die Rechte ausüben, die die Verordnung Nr. 679/2016/EU (bekannt als "DSGVO") den von der Verarbeitung betroffenen Personen zugesteht, da die Ausübung dieser Rechte zu einer tatsächlichen und konkreten Beeinträchtigung des Schutzes der Vertraulichkeit der Identität der meldenden Person führen könnte.

3.7. Meldekanäle

Der digitale Kanal: Jede zur Meldung berechtigte Person hat die Möglichkeit, sich an den digitalen Meldekanal zu wenden, um etwaige unrechtmäßige Handlungen oder Unterlassungen zu melden. Eine solche Meldung muss online unter www.trustwhistle.it/it/duka.html erfolgen. Der Link zu dieser Website findet sich unter www.duka.it.
Auf der Trustwhistle-Plattform wird der Hinweisgeber aufgefordert, die relevanten Daten zur Beschreibung des Gegenstands der Meldung einzugeben, darunter:
1. Vor- und Nachname
2. E-Mail-Adresse

di dolo o di colpa grave.
Le tutele si applicano:

- alla persona segnalante;
- al facilitatore (persona fisica che assiste la persona segnalante nel processo di segnalazione, operante all'interno del medesimo contesto lavorativo e la cui assistenza deve rimanere riservata);
- alle persone del medesimo contesto lavorativo della persona segnalante, di colui che ha sporto la denuncia o di colui che ha effettuato una divulgazione pubblica e che sono legate ad essi da uno stabile legame affettivo o di parentela entro il quarto grado;
- ai colleghi di lavoro della persona segnalante o della persona che ha sporto una denuncia o effettuato una divulgazione pubblica, che lavorano nel medesimo contesto lavorativo della stessa e che hanno con detta persona un rapporto abituale e corrente.

Trattamento dei dati personali e diritti dell'interessato: La persona interessata o menzionata nella segnalazione, con riferimento ai propri dati personali trattati nell'ambito della segnalazione, divulgazione pubblica o denuncia, non possono esercitare i diritti che il Regolamento n. 679/2016/UE (detto "GDPR") riconosce alle persone interessate dal trattamento, in quanto dall'esercizio di tali diritti potrebbe derivare un pregiudizio effettivo e concreto alla tutela della riservatezza dell'identità della persona segnalante.

3.7. I canali di segnalazione

Il canale digitale: Ogni avente diritto ha la possibilità a rivolgersi al canale di segnalazione digitale per segnalare eventuali atti od omissioni illeciti. Tale segnalazione va fatto online sul sito www.trustwhistle.it/it/duka.html. Il link al sito è raggiungibile su www.duka.it.
Sulla piattaforma Trustwhistle il segnalante è invitato ad inserire i dati utili a descrivere l'oggetto della segnalazione tra i quali:
1. nome e cognome,
2. indirizzo e-mail
3. descrizione testuale dell'oggetto della segnalazione

Di queste informazioni solo l'indirizzo e-mail è obbligatorio per permettere successivamente

3. Textbeschreibung des Gegenstands der Meldung

Von diesen Angaben ist nur die E-Mail-Adresse obligatorisch, um die Kommunikation zwischen dem Unternehmen und dem Hinweisgeber zu einem späteren Zeitpunkt zu ermöglichen. Diese Informationen sind jedoch nicht für Personen zugänglich, die an dem auf die Meldung folgenden Analyse- und Untersuchungsverfahren beteiligt sind. Name und Vorname sind dagegen fakultative Angaben. Der Meldende entscheidet selbst, ob er diese Daten angibt oder nicht.

Die Trustwhistle-Plattform verwendet Verschlüsselungstools. Alle über die Plattform erhobenen Daten werden in einer Datenbank für den Zeitraum gespeichert, der für die Bearbeitung der Meldung erforderlich ist und in jedem Fall nicht länger als der gesetzlich vorgeschriebene Zeitraum. Anschließend erfolgt die Anonymisierung durch ein zusätzliches, unwiderrufliches Verschlüsselungsverfahren.

Die Mitarbeiter haben die Möglichkeit anzugeben, ob sie direkt oder über eine andere Person Kenntnis von dem Gegenstand der Meldung hatten, indem sie diese Information entweder in die Textbeschreibung eintragen oder eine Mitteilung im Namen eines Dritten machen (mit einem Kennzeichen auf dem digitalen Formular "Ich sende diese Nachricht im Namen von").

Der mündliche Kanal: Alternativ zur Meldung über die digitale Plattform hat die berechtigte Person die Möglichkeit, eine mündliche Meldung durch ein direktes Treffen mit der zu diesem Zweck ernannten Person (WBO - Whistleblowing Officer) abzugeben. Die verantwortliche Person ist verpflichtet, innerhalb einer angemessenen Frist, spätestens jedoch innerhalb einer Arbeitswoche, ein persönliches Treffen vorzuschlagen, außer bei Abwesenheit der verantwortlichen Person aufgrund von Urlaub, der bereits vor dem Antrag auf ein Treffen geplant war, oder aufgrund von Krankheit oder anderer begründeter Abwesenheit der meldenden Person oder der verantwortlichen Person. Der Melder und die verantwortliche Person legen einvernehmlich Zeit, Ort und Art des Treffens fest. Die Sitzung dauert höchstens eine Stunde, es sei denn, es liegt ein triftiger Grund vor, und hat die Form eines Interviews mit der meldenden Person.

Die verantwortliche Person hat die Pflicht, den Inhalt des Gesprächs in geeigneter Form zu

una comunicazione tra la società e il segnalante. Il dato, tuttavia, non è accessibile alle persone coinvolte nella procedura di analisi e di indagine susseguente alla segnalazione. Invece, nome e cognome sono informazioni facoltativi. Il segnalante decide se indicare questi dati o meno.

La piattaforma Trustwhistle utilizza strumenti di crittografia. Tutti i dati raccolta tramite la piattaforma sono archiviati in banca dati per il periodo necessario al trattamento della segnalazione e comunque non oltre il termine previsto dalla legge e quindi resi anonimi tramite ulteriore procedura di crittografia irrevocabile.

Ai dipendenti è data la possibilità di indicare se dell'oggetto della segnalazione abbiano avuto conoscenza diretta o per il tramite di altra persona inserendo tale informazione o nella descrizione testuale oppure effettuando una comunicazione per conto di un terzo (con apposto flag sul modulo digitale "Sto inviando questo messaggio a nome di").

Il canale orale: In alternativa alla segnalazione tramite piattaforma digitale la persona segnalante ha il potere di effettuare una segnalazione orale, mediante un incontro diretto con la persona a tal fine incaricata (WBO – Whistleblowing Officer). La persona incaricata ha il dovere di proporre un incontro diretto entro un termine ragionevole e comunque non oltre una settimana lavorativa, salve le assenze della persona incaricata per permessi già programmati prima della richiesta di un incontro, oppure per malattia o altro giustificata assenza della persona segnalante o della persona incaricata.

La persona segnalante e la persona incaricata determinano, su comune accordo, i tempi, i luoghi e le modalità dell'incontro. Il colloquio ha durata massima di un'ora, salvo giustificato motivo, e si svolge nella forma di un'intervista della persona segnalante.

La persona incaricata ha il dovere di documentare in forma adeguata il contenuto del colloquio e quindi di formalizzare la

dokumentieren und den Bericht anschließend mit Hilfe der TrustWhistle-Plattform und der Funktion "Ich sende diese Nachricht im Namen von" zu formalisieren.

Der externe Kanal: Als Alternative zu den oben genannten Kommunikationskanälen gibt es einen externen Meldekanal, der von der Nationalen Antikorruptionsbehörde (ANAC) über folgende Kanäle verwaltet wird
- IT-Plattform
- mündliche Meldung
- persönliches Gespräch innerhalb einer angemessenen Frist, wobei die Vertraulichkeit der Identität der meldenden Person, der beteiligten und der in der Meldung genannten Personen sowie des Inhalts der Meldung und der entsprechenden Unterlagen gewährleistet ist.

Meldeberechtigte können den externen Kanal nutzen, wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind:
- der Melder hat eine interne Meldung erstattet, die nicht weiterverfolgt wurde, weil sie nicht innerhalb eines angemessenen Zeitraums bearbeitet wurde oder keine Maßnahmen zur Behebung des Verstoßes ergriffen wurden;
- der Melder hat auf der Grundlage der beigefügten Fakten und der tatsächlich verfügbaren Informationen berechtigten Grund zu der Annahme, dass eine interne Meldung nicht wirksam weiterverfolgt werden würde oder dass die Meldung das Risiko von Vergeltungsmaßnahmen mit sich bringen könnte;
- der Melder hat berechtigten Grund zu der Annahme, dass der Verstoß eine unmittelbare oder offensichtliche Gefahr für das öffentliche Interesse darstellen kann.

Die Verfahren für den Umgang mit externen Berichten entnehmen Sie bitte den entsprechenden ANAC-Leitlinien, die auf der Website der Institution www.anticorruzione.it veröffentlicht sind.

Öffentliche Bekanntgabe: Öffentliche Bekanntgabe bedeutet, dass Informationen über Verstöße durch die Presse oder elektronische Medien oder auf jeden Fall durch Verbreitungsmittel, die eine große Anzahl von Menschen erreichen können (z. B. soziale Netzwerke), an die Öffentlichkeit gelangen.
Eine meldende Person, die Informationen über

segnalazione avvalendosi della piattaforma TrustWhistle e della funzione “Sto inviando questo messaggio a nome di”.

Il canale esterno: In alternativa ai canali di comunicazione anzidetti esiste un canale di segnalazione esterna gestito dall’Autorità nazionale anticorruzione (ANAC) mediante i canali seguenti:
- piattaforma informatica
- segnalazione orale
- incontro diretto fissato entro un termine ragionevole, garantendo la riservatezza dell’identità della persona segnalante, della persona coinvolta e della persona menzionata nella segnalazione, nonché del contenuto della segnalazione e della relativa documentazione.

Gli aventi diritto si possono avvalere del canale esterno in presenza dei seguenti presupposti:
- La persona segnalante ha effettuato una segnalazione interna e la stessa non ha avuto seguito, perché non è stata trattata entro un termine ragionevole oppure non è stata intrapresa un’azione per affrontare la violazione;
- La persona segnalante ha fondati motivi di ritenere ragionevolmente sulla base di circostanze concrete allegate ed informazioni effettivamente acquisibili che, se effettuasse una segnalazione interna, alla stessa non sarebbe dato efficace seguito ovvero che la stessa segnalazione possa determinare il rischio di ritorsioni.
- La persona segnalante ha fondato motivo di ritenere che la violazione possa costituire un pericolo imminente o palese per l’interesse pubblico.

Per le procedure di gestione delle segnalazioni esterne si rinvia alle apposite linee guida ANAC pubblicate sul sito istituzionale www.anticorruzione.it.

Divulgazione pubblica: La divulgazione pubblica è lo strumento per rendere di pubblico dominio l’informazione sulle violazioni tramite la stampa o mezzi elettronici o comunque tramite mezzi di diffusione idonei a raggiungere un numero elevato di persone (ad es. social network).
La persona segnalante che divulga pubblicamente informazioni relative a violazioni

interne Verstöße öffentlich macht, genießt den Schutz des Gesetzesdekrets Nr. 24/2023, wenn eine der folgenden Bedingungen erfüllt, ist:

- der Melder hat zuvor eine interne und eine externe Meldung gemacht oder direkt eine externe Meldung gemacht und innerhalb der vorgeschriebenen Fristen keine Antwort auf die geplanten oder ergriffenen Maßnahmen zur Weiterverfolgung der Meldungen erhalten.
- Der Melder hat berechtigten Grund zu der Annahme, dass der Verstoß eine unmittelbare oder offensichtliche Gefahr für das öffentliche Interesse darstellen kann.
- Der Melder hat berechtigten Grund zu der Annahme, dass die Meldung das Risiko von Vergeltungsmaßnahmen birgt oder aufgrund der besonderen Umstände des Falles nicht wirksam weiterverfolgt werden kann, z. B. wenn Beweise unterschlagen oder vernichtet werden könnten oder wenn die begründete Befürchtung besteht, dass die Person, die die Meldung erhält, mit dem Täter des Verstoßes zusammenarbeitet oder an dem Verstoß selbst beteiligt ist.

Eine meldende Person, die ihre Identität freiwillig preisgibt, genießt alle durch die Gesetzes-verordnung Nr. 24/2023 vorgesehenen Schutz-maßnahmen, mit Ausnahme des Schutzes der Vertraulichkeit. Ein Melder, der ein Pseudonym verwendet, das seine Identifizierung nicht zulässt, genießt alle durch die Gesetzesverordnung Nr. 24/2023 vorge-sehenen Schutzmaßnahmen, sobald ihre Identität preisgegeben wurde. Zu diesem Zweck behandelt die ANAC die Meldung als anonyme Meldung.

Meldung an die Justizbehörden: Die meldende Person hat nach wie vor die Möglichkeit, sich an die zuständigen Justizbehörden zu wenden, um eine Meldung in Form einer Behauptung über ein rechtswidriges Verhalten zu erstatten, von dem sie in ihrem Arbeitsumfeld Kenntnis erhalten hat. In diesem Fall genießt die meldende Person den gleichen Schutz der Vertraulichkeit.

3.8. Durchführung der Untersuchung

Die an der Bearbeitung der Meldungen beteiligten Personen sind verpflichtet, die Identität des Melders, des Unterstützers, der beteiligten oder in der Meldung erwähnten Person sowie den Inhalt der Meldung und die entsprechenden Unterlagen streng vertraulich

interne gode della protezione prevista dal d.lgs. n. 24/2023 se ricorre una delle seguenti condizioni:

- La persona segnalante ha previamente effettuato una segnalazione interna ed esterna ovvero ha effettuato direttamente una segnalazione esterna e non è stato dato riscontro entro i termini stabiliti in merito alle misure previste o adottate per dare seguito alle segnalazioni.
- La persona segnalante ha fondato motivo di ritenere che la violazione possa costituire un pericolo imminente o palese per l'interesse pubblico.
- La persona segnalante ha fondato motivo di ritenere che la segnalazione esterna possa comportare il rischio di ritorsioni o possa non avere efficace seguito in ragione delle specifiche circostanze del caso concreto, come quelle in cui possano essere occultate o distrutte prove oppure in cui vi sia fondato timore che chi ha ricevuto la segnalazione possa essere colluso con l'autore della violazione o coinvolto nella violazione stessa.

La persona segnalante che rivela volontariamente la propria identità gode di tutte le tutele previste dal d.lgs. n. 24/2023, tranne che la tutela della riservatezza.
La persona segnalante che utilizza uno pseudonimo che non consente la propria identificazione gode di tutte le tutele previste dal d.lgs. n. 24/2023, una volta che la sua identità è rilevata. A tal fine l'ANAC tratta la segnalazione come una segnalazione anonima.

Denuncia all'Autorità giudiziaria: La persona segnalante ha comunque il potere di rivolgersi alle autorità giudiziarie competenti per depositare la propria segnalazione in forma di denuncia di condotta illecita di cui sia venuta a conoscenza nel proprio contesto lavorativo. In questo caso la persona segnalante gode delle stesse tutele di riservatezza.

3.8. Svolgimento dell'istruttoria

Le persone coinvolte nel trattamento delle segnalazioni hanno l'obbligo di tenere la massima riservatezza dell'identità della persona segnalante, del facilitatore, della persona coinvolta o comunque menzionata nella segnalazione, nonché del contenuto della

zu behandeln. Interne Meldungen und die entsprechenden Unterlagen werden so lange aufbewahrt, wie es für die Bearbeitung der Meldung erforderlich ist, in jedem Fall aber nicht länger als die gesetzlich vorgesehene Frist.
Die Person, die die Meldung erhält, prüft und analysiert die eingegangenen Meldungen, indem sie die Maßnahmen ergreift, die sie für angemessen und notwendig hält, um sich zu vergewissern, dass die Meldung nicht offensichtlich unbegründet ist, ohne jedoch die Legitimität oder den Wert der Meldung zu prüfen. Zu diesem Zweck nimmt die zuständige Person eine Bewertung des Vorliegens der wesentlichen Anforderungen der Meldung vor. Die Meldungen werden in drei Kategorien unterteilt:

a. Offensichtlich unbegründete Meldungen: Der Melder genießt nicht den Schutz der Gesetzesverordnung Nr. 24/2023;
b. Meldungen, die nicht offensichtlich unbegründet sind und offensichtlich nicht in den Anwendungsbereich der Gesetzesverordnung Nr. 24/2023 fallen. Der Melder genießt nicht den Schutz der Gesetzesverordnung Nr. 24/2023, aber die Meldung wird - anonym - an die zuständigen internen Stellen weitergeleitet;
c. Meldungen, die nicht offensichtlich unbegründet sind: Der Melder genießt den Schutz der Gesetzesverordnung Nr. 24/2023.

Jede getroffene Entscheidung ist ordnungsgemäß zu dokumentieren und zu formalisieren.
Sobald festgestellt wurde, dass die Meldung nicht offensichtlich unbegründet ist und dass das Gesetzesdekret Nr. 24/2023 anwendbar sein könnte, wird die Meldung an die Person weitergeleitet, die für die Durchführung der anschließenden Untersuchung verantwortlich ist.
Der Verantwortliche entscheidet insbesondere, ob er die Voruntersuchung direkt durchführt, sie an eine andere Unternehmensfunktion delegiert oder eine externe Person oder Organisation damit beauftragt, die angemessene Garantien für Autonomie, Unabhängigkeit und Professionalität bietet. Der Verantwortliche und die von ihm beauftragten Personen haben uneingeschränkten Zugang zu allen Unternehmensbereichen, betrieblichen Informationssystemen und Unterlagen, soweit dies für die Durchführung der Untersuchung angemessen oder erforderlich ist. Darüber hinaus sind der

segnalazione e della relativa documentazione.
Le segnalazioni interne e la relativa documentazione sono conservate per il tempo necessario al trattamento della segnalazione e comunque non oltre il termine previsto dalla legge.
La persona che riceve la segnalazione svolge le attività istruttorie di verifica e di analisi delle segnalazioni ricevute – effettuando le attività ritenute opportune e necessarie ad accertare la non manifesta infondatezza della segnalazione, senza – tuttavia – svolgere verifiche di legittimità o di merito della segnalazione. A tal fine la persona incaricata procede ad una valutazione sulla sussistenza dei requisiti essenziali della segnalazione. Le segnalazioni sono suddivise in tre categorie:

a. segnalazioni manifestamente infondate: la persona segnalante non gode delle tutele previste dal d.lgs. n. 24/2023;
b. segnalazioni non manifestamente infondate che apparentemente non rientrano nell'ambito di applicazione del d.lgs. n. 24/2023: la persona segnalante non gode delle tutele previste dal d.lgs. n. 24/2023, ma la segnalazione è inviata – in forma anonimizzata – agli organi interni competenti;
c. segnalazioni non manifestamente infondati: la persona segnalante gode delle tutele previste dal d.lgs. n. 24/2023.

Ogni decisione presa va debitamente documentata e formalizzata.
Una volta accertata la non manifesta infondatezza della segnalazione e la possibile applicabilità del d.lgs. n. 24/2023, la segnalazione è indirizzata al responsabile a condurre l'istruttoria susseguente sull'oggetto della segnalazione.
In particolare, il responsabile decide se svolge l'istruttoria direttamente, lo deleghi ad altra funzione aziendale oppure da incarico a persona o organizzazione esterna munita delle opportune garanzie di autonomia, indipendenza e professionalità. Il responsabile e le persone da desso delegate hanno pieno accesso a tutte le aree aziendali, sistemi informativi aziendali e la documentazione, nei limiti in cui ciò è opportuno o necessario per lo svolgimento delle indagini. Inoltre, il responsabile e le persone da esso delegato hanno il potere di invitare le persone di cui al punto 3.2 per rispondere a domande pertinenti la segnalazione e lo svolgimento delle attività istruttorie. I massimi

Erstellt
Mitterrutzner Markus
Geprüft
Sandforth Guido
Freigegeben
Rabanser Theodor

Leiter und die von ihm beauftragten Personen befugt, die in Punkt 3.2 genannten Personen zur Beantwortung von Fragen aufzufordern, die für den Bericht und die Durchführung der Untersuchungstätigkeit von Bedeutung sind. Die obersten Verwaltungs- und Aufsichtsorgane unterstützen diese Befugnis durch förmliche - auch generische - Handlungsanweisungen. In allen Fällen, in denen die verantwortliche Person der Ansicht ist, dass ein Interessenkonflikt bestehen könnte, wird die Untersuchung an eine andere (interne oder externe) Person oder Organisation delegiert. In jedem Fall muss die Vertraulichkeit des Meldenden und der gemeldeten Person gewahrt bleiben.

Stellt der Untersuchungsbeauftragte nach der durchgeführten Untersuchung fest, dass die Anzeige offensichtlich unbegründet ist, weil keine Tatsachen vorliegen, die die Untersuchung rechtfertigen könnten, oder dass der Inhalt der Anzeige so allgemein gehalten ist, dass der Sachverhalt nicht nachvollziehbar ist, oder dass der Anzeige unangemessene oder irrelevante Unterlagen beigefügt sind, setzt er dem Anzeigenden eine Frist von 15 Tagen, um die Unterlagen zu ergänzen, und ordnet bei Nichtbeantwortung innerhalb der genannten Frist an, dass die Anzeige zu den Akten gelegt wird, wobei er dies angemessen begründet.

Stellt der Verantwortliche hingegen fest, dass die Meldung begründet ist, befasst er den Verwaltungsrat und – falls erforderlich – die Staatsanwaltschaft mit der Angelegenheit und übermittelt einen Bericht mit den Ergebnissen der Untersuchungstätigkeit, dem er die für notwendig erachteten Unterlagen beifügt, wobei er auch in diesem Fall darauf achtet, die Vertraulichkeit der meldenden Person zu wahren.

In jedem Fall hält der Verantwortliche jede Entscheidung und jedes Ergebnis der direkt oder indirekt durchgeführten Ermittlungen formal fest.

Ohne die ausdrückliche Zustimmung des Melders ist es absolut verboten, die Identität des Melders in allen Phasen des Meldeverfahrens, einschließlich der eventuellen Weiterleitung von Meldungen an andere Behörden, gegenüber anderen Personen als dem Ermittlungsleiter oder den für die Weiterverfolgung der Meldungen zuständigen Personen offenzulegen. Der Melder erhält innerhalb von sieben Tagen nach dem Datum des Eingangs der Meldung eine Empfangsbestätigung.

organi di amministrazione e di controllo supportano tale potere con ordini formali – anche generici – di darne seguito. In ogni caso in cui il responsabile ritiene possa sussistere un conflitto d'interesse, l'istruttoria è delegata ad altra persona (interno o esterna) o organizzazione. In ogni caso dev'essere tutelate la riservatezza del segnalante e del segnalato.

A seguito dell'indagine svolta, qualora il responsabile dell'indagine ravvisi elementi di manifesta infondatezza per l'assenza di elementi di fatto idonei a giustificare accertamenti o accerti un contenuto generico della segnalazione di illecito tale da non consentire la comprensione dei fatti o segnalazione di illeciti corredata da documentazione non appropriata o inconferente, il responsabile dà alla persona segnalante un termine di 15 giorni per l'integrazione documentale e, in caso di mancata risposta entro il termine suddetto, dispone l'archiviazione della segnalazione con adeguata motivazione.

Qualora il responsabile invece ravvisi il fumus di fondatezza della segnalazione, si rivolge al Consiglio di Amministrazione e – se necessario – alla Procura della Repubblica, trasmettendo una relazione con le risultanze delle attività istruttorie, allegando la documentazione ritenuta necessaria, avendo cura, anche in questo caso, di tutelare la riservatezza della persona segnalante.

In ogni caso, il responsabile formalizza ogni decisione presa e ogni risultato delle indagini svolte direttamente o indirettamente.

Senza il consenso espresso della persona segnalante è assolutamente vietato rivelare l'identità dello stesso a persone diverse dal responsabile dell'attività istruttorie o alle altre persone competenti a dar seguito alle segnalazioni, durante tutte le fasi del procedimento di segnalazione, ivi compreso l'eventuale trasferimento delle segnalazioni ad altre autorità.

Alla persona segnalante è rilasciata avviso di ricevimento della segnalazione entro sette giorni dalla data di ricezione.

Sia in caso di segnalazione scritta che orale, alla persona segnalante è fornito riscontro alla segnalazione entro tre mesi dalla data dell'avviso di ricevimento o, in mancanza di tale avviso, entro tre mesi dalla scadenza del termine di sette giorni dalla presentazione della segnalazione, nonché – in caso di richiesta di

Sowohl bei schriftlichen als auch bei mündlichen Meldungen erhält der Melder eine Rückmeldung innerhalb von drei Monaten ab dem Datum der Empfangsbestätigung oder, falls keine Empfangsbestätigung vorliegt, innerhalb von drei Monaten nach Ablauf der Siebentagesfrist ab der Übermittlung der Meldung und, im Falle eines Antrags auf Ergänzungen, innerhalb von drei Monaten nach Eingang der Ergänzungen.

integrazioni – entro tre mesi dal ricevimento delle integrazioni medesime.

3.9. Verarbeitung von anonymen Meldungen

Anonyme Meldungen sind Meldungen, bei denen die Identität des Meldenden nicht festgestellt werden kann. Sie werden wie gewöhnliche Meldungen behandelt, wenn sie Indizien enthalten, und die Person, die die Meldung macht, kann nicht von den Schutzmaßnahmen des Gesetzesdekrets Nr. 24/2023 profitieren.

Gehen über die IT-Plattform anonyme Meldungen ein, die Elemente enthalten, die sie zu Indizien machen und/oder sich auf besonders relevante und schwerwiegende Tatsachen beziehen, kann die für die Untersuchungstätigkeiten zuständige Person die für angemessen erachteten Untersuchungsmaßnahmen einleiten.

Anonyme Meldungen werden höchstens fünf Jahre ab dem Datum ihres Eingangs aufbewahrt, so dass sie zurückverfolgt werden können, falls der Hinweisgeber der ANAC mitteilt, dass er aufgrund dieser anonymen Meldung oder Beschwerde Vergeltungsmaßnahmen erlitten hat.

Gibt der Hinweisgeber anschließend seine Identität preis, sind die im Gesetzesdekret Nr. 24/2023 vorgesehenen Schutzmaßnahmen zu ergreifen.

3.9. Trattamento delle segnalazioni anonime

Sono segnalazioni anonime quelle da cui non è possibile ricavare l'identità del segnalante. Le stesse sono equiparate a segnalazioni ordinarie, se circostanziate, e il segnalante non potrà beneficiare delle misure di protezione disposta dal d.lgs. n. 24/2023.

Nel caso pervengano segnalazioni anonime per il tramite della piattaforma informatica, qualora le stesse contengano elementi che le rendano circostanziate e/o relative a fatti di particolare rilevanza e gravità, il responsabile delle attività istruttorie potrà avviare le attività investigative ritenute opportune.

Le segnalazioni anonime ricevute sono conservate non oltre cinque anni decorrenti dalla data di ricezione di tali segnalazioni, rendendo così possibile rintracciale, nel caso in cui il segnalante, o che abbia sporto denuncia, comunichi ad ANAC di aver subito misure ritorsive a causa di quella segnalazione o denuncia anonima.

Se il segnalante disvela successivamente la propria identità, vi è obbligo di applicare le misure di protezione disposte dal d.lgs. n. 24/2023.

4. Mitgeltende Unterlagen - Ulteriore documentazione valida

Gesetzesdekret 24/2023	Decreto legislativo 24/2023

5. Verteiler - Destinatari

Diese aktuelle Ausgabe ist für alle Mitarbeiter der duka in der QM–Dokumentationsdatenbank ersichtlich.	Il presente testo é a disposizione di ogni collaboratore della duka nella banca dati documenti QM.